

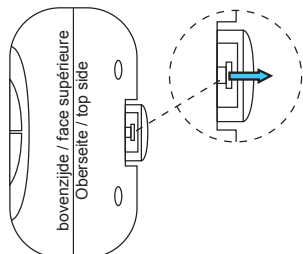
1

Plaatsen batterijen

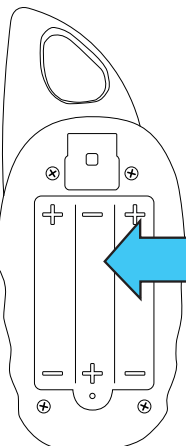
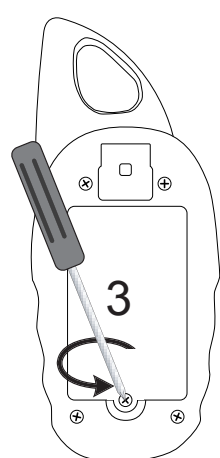
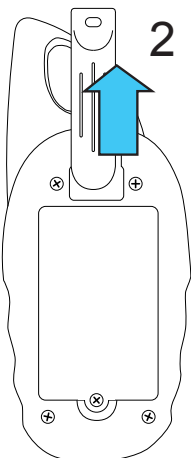
Placer piles

Einfügen Batterien

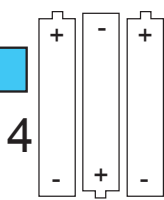
Insert batteries



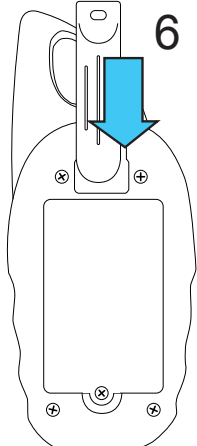
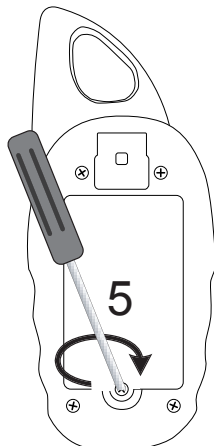
ontgrendel eerst de riemclip
déverrouillez d'abord le clip ceinture
zuerst den Gürtelclip entriegeln
first unlock the belt clip



3x AAA
batteries
(excl.)



4



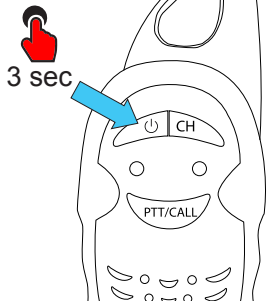
Batterij gebruiksduur: 30-40 uur / Autonomie de la pile : 30-40 heures / Batterielauzeit: 30-40 Stunden / Battery life: 30-40 hours

2

Aan / uit
marche /
arrêt

Ein / Aus

On / Off



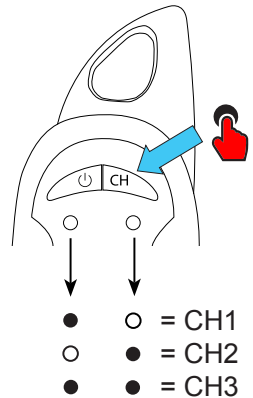
3

Kanaal instellen

Ajuster canal

Kanal einstellen

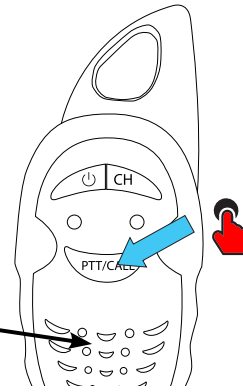
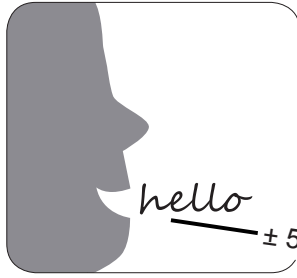
Set channel



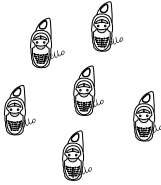
- ○ = CH1
- ● = CH2
- ● = CH3

4

Zenden
Transmettre
Senden
Transmit



Ingedrukt houden
zolang je praat.
Maintenez enfon-
cée pendant que
vous parlez.
Während des
Gesprächs
gedrückt halten.
Keep pressed
while talking.



Pas op: elke portofoon op hetzelfde kanaal kan horen wat je zegt.

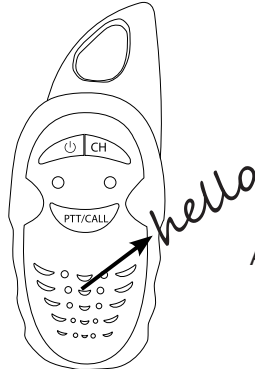
Attention : tous les autres portophones de cette chaîne peuvent vous entendre.

Achtung: jedes andere Portophon auf diesem Kanal kann Sie hören.

Attention: every other portophone on this channel can hear you.

5

Ontvangen
Recevoir
Empfangen
Receive



PTT/CALL knopje loslaten om te ontvangen.
Let op: het volume heeft een vast niveau.

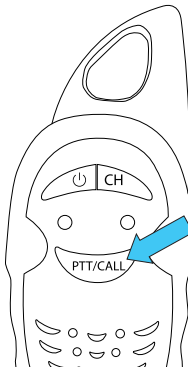
Relâchez le bouton PTT/CALL pour recevoir.
Attention : le volume a un niveau fixe.

Lassen Sie die PTT/CALL-Taste los,
um den Empfang zu starten.
Achtung: Die Lautstärke hat einen festen Pegel.

Release the PTT/CALL button to receive.
Attention: the volume has a fixed level

6

Oproep-
toon
Tonalité
d'appel
Rufton
Call tone



Kort
indrukken

Presser
brièvement

Kurz
Drucken

Short press

